



www.quakerwindows.com



www.quakercommercialwindows.com

PO Box 128 | 504 Highway 63 South | Freeburg, MO 65035 | 800-347-0438 | 573-469-4151 (fax)

Manual de Instalación para productos de vinil Quaker con parteluz estructural de 1/2"

Lee las instrucciones completamente antes de iniciar la instalación: Omitir las instrucciones en la instalación y mantenimiento de nuestros productos conforme a este manual puede anular la garantía del producto. Visita nuestro sitio web www.quakerwindows.com o comunícate al 1-800-347-0438 para información adicional.

Herramientas necesarias para la instalación:



Materiales necesarios para la instalación:



Partes proporcionadas por Quaker:



⚠ ADVERTENCIA

Herramientas:

- Sigue las instrucciones del fabricante para el uso adecuado de las herramientas, escaleras y andamiaje. Siempre utiliza lentes de seguridad. Omitir las instrucciones puede provocar lesiones, daños en el producto o en la propiedad.

Manipulación

- No almanezca en exteriores o en ambientes con alta temperatura. Hacerlo puede producir daños en el producto
- **No lo lleves horizontalmente.** Hacerlo puede producir daños en el producto, lesiones o daños en la propiedad.
- Apile el producto verticalmente para evitar arqueamientos. **No apiles horizontalmente!**

Vidrio

- Si el vidrio está roto, los fragmentos pueden causar lesiones. Todos los productos Quaker se encuentran disponibles con cristal de seguridad. En ciertas áreas, los códigos locales de construcción requieren cristal de seguridad en determinados lugares. A menos que el cristal de seguridad sea requerido, las ventanas Quaker no incluyen cristal de seguridad. Previo al pedido, consulta los códigos de construcción locales para más información.

Fijación

- Los sujetadores metálicos y las piezas pueden correrse si son usados en madera tratada con preservantes. Usa sujetadores y piezas aprobados para ajustar puertas o ventanas. Omitir estas indicaciones pueden provocar lesiones, o daño en la propiedad..
- Los sujetadores deben ser adheridos a un armazón con al menos 1 1/2" de diámetro para empotrar, o un mínimo de 3 roscas completas con al menos 5/16" de diámetro en la cabeza ya que los productos han sido probados con estas especificaciones.
- **Quaker no provee medidas de anclaje o fijación, y no se responsabiliza por las estructuras utilizadas para anclaje o fijación en el momento de instalar nuestros productos, o de las cavidades donde son instalados.**
- No fuerces los tornillos o clavos. Hacerlo puede provocar daños en el producto.


PRECAUCION
Instalación

- Siempre apoya la ventana o la puerta en la cavidad hasta que se encuentre totalmente sujeta. Omitir esta indicación puede provocar que la puerta o ventana se desplome causando daño en el producto o en la propiedad.
- Las aletas clavadas y los bordes de goteo (integrales o aplicados) no forman parte del contramarco de la ventana. Todas las ventanas y puertas deben estar apropiadamente selladas con el adecuado material sellador para protección contra el agua y filtraciones de aire en el perímetro. Omitir estas instrucciones puede provocar daños en el producto o en la propiedad.
- No instales la ventana directamente en el tablón de madera. Ubica las cuñas por debajo de los marcos. La ventana o la puerta debe ser apropiadamente empotrada. Omitir estas instrucciones puede afectar el funcionamiento y el rendimiento del producto y puede provocar daños.
- Cargas estáticas y dinámicas transferidas a nuestros productos pueden afectar su funcionalidad, dañar los acabados de los marcos, o causar fallas en los vidrios. Cargas dinámicas como niveles máximos, techos, etc. Deben ser construidos previos a la instalación de ventanas o puertas.
- La deflexión máxima de la cabecera por debajo de la combinación de las cargas no debe sobrepasar la longitud /720 o ¼" cual sea menor.
- Las puertas y ventanas contienen piezas pequeñas. Ingerir las piezas pequeñas pueden representar un peligro de asfixia para niños pequeños. Eliminar piezas no utilizadas, sueltas o fácilmente removidas. Omitir las instrucciones puede causar daños y lesiones.
- No perfores a través o en la ventana para instalar cables de alarma.

Sellado

- Sigue las instrucciones de los fabricantes de aislante, sellante, y espuma en relación a seguridad, aplicación del material, compatibilidad, y mantenimiento periódico de los productos para permanente resistencia al clima. Omitir las instrucciones puede causar daño en el producto o en la propiedad, **NO** sobrecargues entre el marco y la apertura.
- La expansión mínima de espuma de aislamiento debe ser de acuerdo a AAMA 812-04.
- Quaker recomienda 100% silicón (ASTM C920 conforme a regulación) sellantes neutrales solidificados. Siempre limpia todas las áreas donde el sellante va a ser aplicado. Omitir las instrucciones puede causar daño en el producto o en la propiedad.
- La cinta impermeabilizante debe reunir los requisitos de desempeño ASTM-D779.
- Mantén un mínimo de ¼" entre el marco de la ventana o la puerta y los acabados exteriores. Omitir las instrucciones puede causar daño en el producto o en la propiedad.

Adhesión

- No adhieras una puerta o ventana a otra puerta o ventana que no esté diseñada para ensamblaje. Las puertas y ventanas deben estar individualmente apoyadas en las cavidades. No hacerlo puede afectar el funcionamiento del producto y provocar daños en el mismo o en la propiedad.

Limpieza

- Soluciones acidas empleadas para limpieza causan daños en vidrios, sujetadores, equipos, y tapajuntas de metal. Protege estos productos y seguir las recomendaciones de limpieza de los fabricantes. Si los ácidos tienen contacto con las puertas o ventanas, lavar todas superficies con agua limpia inmediatamente.
- **NO** uses cuchillas de afeitar para limpiar la superficie del vidrio. Esto puede dañar el vidrio.
- Limpia el vidrio usando limpiador de cristales.
- Limpia los marcos, bandas, paneles, y mosquiteras usando detergente suave y agua tibia con un trapo o cepillo blando.

IMPORTANTE

- Edificaciones construidas antes de 1978 pueden contener pintura con plomo la cual puede ser afectada en el reemplazo de puertas y ventanas. Para más información sobre el adecuado manejo de pintura con plomo, visita: www.epa.gov/lead
- Ten precaución en el reciclaje o desecho de materiales viejos. Todos los materiales reciclables deben ser separados de materiales no reciclables o materiales peligrosos. Contáctase con autoridades locales o estatales en relación a tratamiento de desechos de materiales no reciclables o peligrosos.
- Estas instrucciones son genéricas proporcionadas para cubrir las situaciones más comunes, muchas veces no serán apropiadas para todo tipo de instalaciones debido al diseño de las edificaciones, material de construcción, o métodos utilizados/ condiciones de construcción. Consultar a un contratista o arquitecto para más recomendaciones.
- Inspecciona las unidades para identificar daños o defectos posterior a la instalación. De existir algún problema, contacta al centro Quaker más cercano.

1



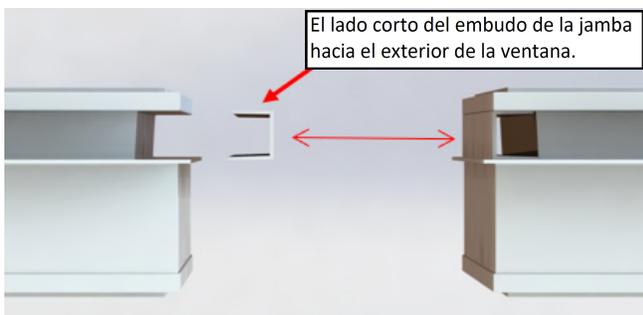
Ubica las unidades hacia abajo sobre una manta o un cartón en el orden en el que se va a ubicar el parteluz con el exterior hacia abajo.

2



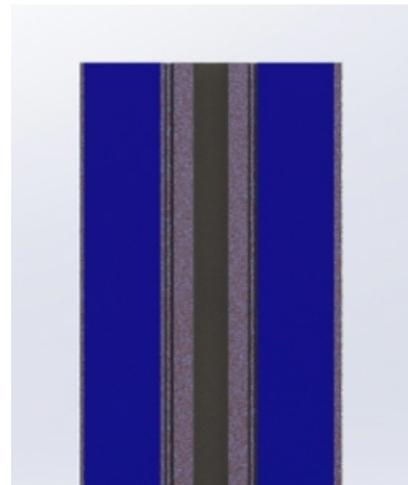
Utilizando una cuchilla multiuso remueve todas las aletas clavadas de cada unidad donde el parteluz se conecta con ellas. Asegúrate de cortar la cabecera y alféizar de las aletas clavadas hacia atrás con aletas clavadas rajadas.

3



Instala el canal J en el embudo en el agujero del canal J en los lados a ser instalados del exterior de cada ventana. Corta el embudo corto de la cabecera y el alféizar del canal J de tal manera que no obstruya el canal.

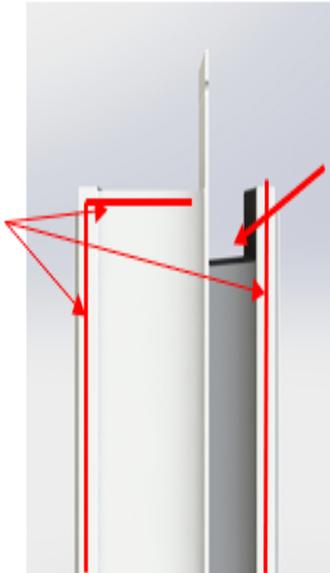
4



Corta el parteluz estructural de 3/8" menos que la unidad de la ventana en las unidades sin el compartimento del canal J. Corta el parteluz estructural de 2" menos que la unidad de la ventana en las unidades con el compartimento del canal J. Limpia el parteluz estructural con alcohol para remover restos de aceite. Aplica dos tiras de cinta doble faz en los dos lados del parteluz.

5

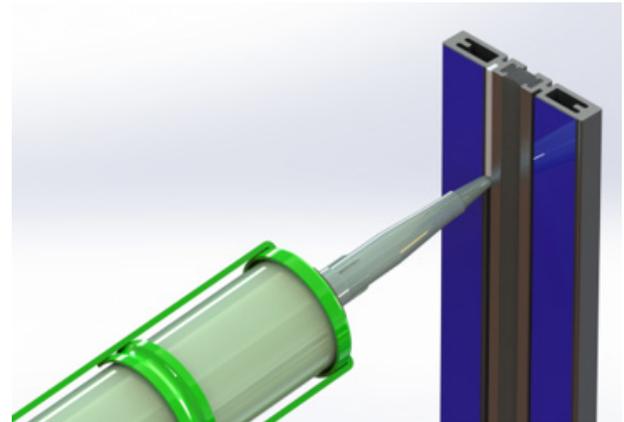
Las líneas de sellante.



Asegúrate de que el exceso de soldadura esté limpio para que el embudo de la jamba se instale.

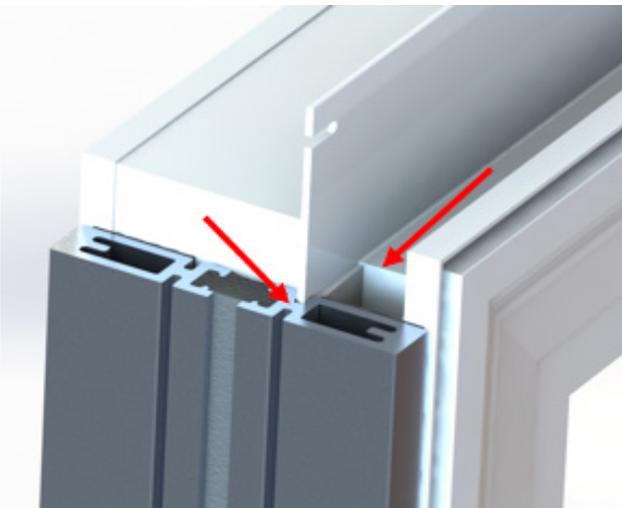
Aplica una capa continua de sellante en la parte inferior de los dos bordes de la ventana y a través del borde superior e inferior.

6



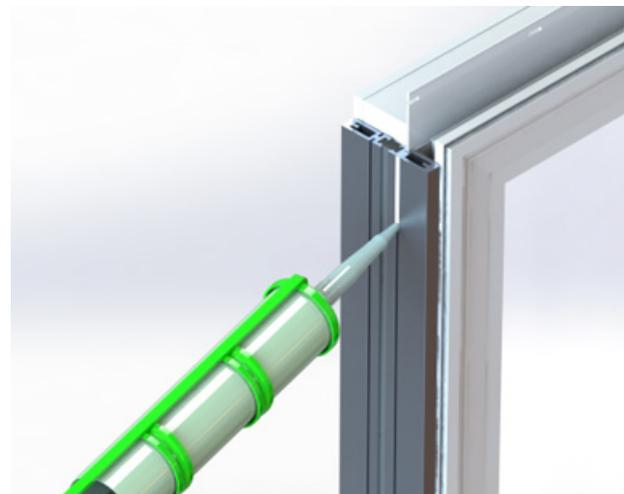
Aplica una capa continua de sellante en la ranura del parteluz estructural de 1/2" para establecer el corte de la aleta clavada como se indica en la imagen. Retira el papel posterior de la cinta doble faz.

7



Aplica el parteluz en el lado de la ventana alineándolo con la ranura en el parteluz con el corte de la aleta cortada. Asegúrate de que el parteluz no supere el compartimento del canal J. Presiona firmemente para asegurar la cinta doble faz.

8



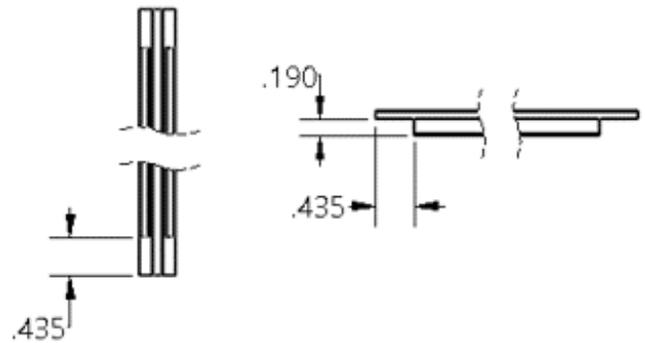
Aplica una capa continua de sellante en el otro lado de la ranura del parteluz estructural para establecer la apertura de la aleta clavada de la ventana.

9



Empuja la ventana alienándola con las ranuras en el parteluz de las aletas clavadas.

10



Corta las llaves del parteluz en C del largo de la unidad (ancho o alto) para ser instalada.
Muesca los dos terminales de la llave del parteluz con una nava multiusos o cincel de acuerdo a la dimensión.

11



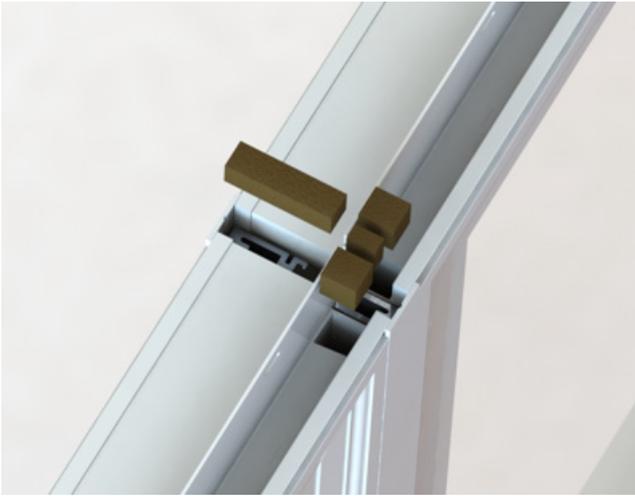
Aplica una capa delgada de sellante en todo el largo del parteluz.

12



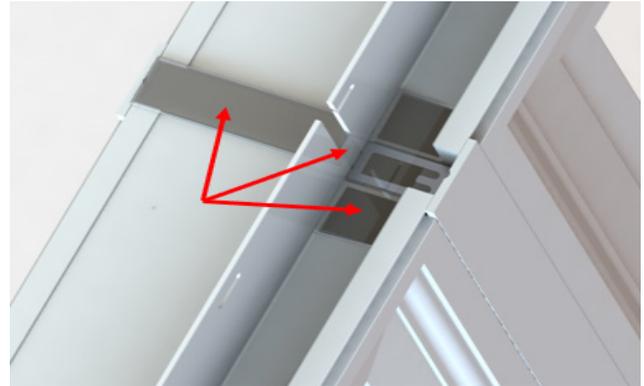
Instala el parteluz con una de las partes de la unidad y martíllalo en su lugar con un martillo de caucho. Da la vuelta la unidad y repite el procedimiento en el otro lado.

13



Ubica tapones de esponja o esponja protectora dentro de los espacios en los terminales del parteluz.

14



Sella los dos terminales del parteluz con silicona en todo el ancho del marco cubriendo cualquier espacio alisándolo.

15



Aplica sellante en la parte inferior del borde del embudo de la jamba antes de instalar el compartimento del canal J en los dos terminales del parteluz, y añade sellante para tapar los espacios entre el embudo y el parteluz.

16



Aplica una pieza de embudo de aleta clavada de 5" a 7" en interior de la parte trasera de la aleta clavada en una capa de sellante.

17



Aplica cinta impermeabilizante auto adherente sobre el borde superior de los espacios del parteluz y sobre la aleta clavada.

18



Instala la tapa de goteo sobre la aleta clavada en todo el largo de las unidades a ser instaladas. Muesca los terminales de la tapa de goteo de ser necesario de acuerdo a los estándares de instalación del canal J.



QWP part # IG-049

Manual de Instalación

Para productos de vinil

Quaker con parteluz

estructural de ½”

Si este manual de instrucciones no concuerda con tu método de instalación o condiciones de la pared, revisa nuestra página web señalada a continuación para más opciones, o llama a la oficina.

Escanea para una versión digital del manual en inglés.



Escanea para una versión digital del manual en Español.



O visita: <http://quakerwindows.com/installation-instructions-videos/>

O visita: <http://quakerwindows.com/installation-instructions-spanish/>



www.quakerwindows.com



www.quakercommercialwindows.com

PO Box 128 | 504 Highway 63 South | Freeburg, MO 65035 | 800-347-0438 | 573-469-4151 (fax)

Quaker se reserva el derecho a cambiar la información de los manuales sin notificación alguna.

05/23/2018 V. 1.1